

O QUE É O RÁDON?



As duas principais causas de cancro do pulmão na Carolina do Norte são fumar tabaco e respirar níveis elevados de rádon. O Programa de Rádon da Carolina do Norte quer que saiba a importância de fazer testes de rádon em sua casa e como reduzir os níveis de rádon em sua casa.

O que é o rádon?

O rádon é um tipo de gás que não se consegue ver, cheirar ou saborear. Forma-se quando certos materiais radioactivos, como o urânio, o tório e o rádio, se decompõem no solo, nas rochas e na água.



Por que razão devo preocupar-me com o rádon?

O rádon é a causa número um de cancro do pulmão entre os não fumadores, de acordo com as estimativas da Agência de Proteção Ambiental (EPA). Globalmente, o rádon é a segunda principal causa de cancro do pulmão, a seguir ao tabagismo. Estima-se que a inalação de rádon cause mais de 21.000 mortes por cancro do pulmão por ano nos Estados Unidos. Em 2020, o cancro do pulmão foi a principal causa de mortes relacionadas com o cancro na Carolina do Norte.

Como é que o rádon provoca o cancro do pulmão?

O gás rádon decompõe-se em partículas radioactivas que se fixam nos pulmões à medida que se respira. Estas partículas libertam explosões de energia, que podem danificar o tecido pulmonar e causar cancro do pulmão ao longo do tempo. Embora nem todas as pessoas expostas a níveis elevados de rádon desenvolvam cancro do pulmão, o risco de cancro do pulmão aumenta à medida que o nível aumenta.



Onde é que o rádon é encontrado na Carolina do Norte?

Cerca de uma em cada 15 casas nos EUA é provavelmente afetada por níveis elevados de rádon. Na Carolina do Norte, algumas casas em todos os 100 condados foram encontradas com altos níveis de rádon.

A única forma de saber se a sua casa tem um problema de rádon é testando-a. Os mapas e os níveis de rádon dos vizinhos não podem prever se a sua casa tem níveis elevados de rádon. Cada casa e cada edifício é diferente.

Quais são as suas probabilidades de contrair cancro do pulmão devido ao rádon?

Isso depende de alguns fatores:

1. O nível de rádon na sua casa: Níveis mais elevados de rádon aumentam o risco.
2. Quanto tempo passa em sua casa: Mais tempo passado num local com níveis elevados de rádon aumenta o risco.
3. Se fuma ou já fumou: As pessoas que fumam e estão expostas ao rádon têm um risco 10 vezes maior de cancro do pulmão.
4. Se estiver exposto ao fumo passivo de tabaco: Estar perto do fumo passivo aumenta o risco de cancro do pulmão, especialmente se também estiver exposto ao rádon.

Como é que o rádon entra numa casa?

O rádon infiltra-se nas rochas subterrâneas, através do solo, e no ar acima. Entra na sua casa através de fissuras e lacunas na fundação e fica preso no interior.

Isto pode ocorrer tanto em casas novas como em casas antigas, com ou sem caves, e mesmo em edifícios altos ou complexos de apartamentos. O rádon também pode entrar nas casas através da água de poços que vem do subsolo, trazendo o rádon para dentro de casa.



O rádon está presente apenas nas casas?

O rádon pode aumentar em qualquer tipo de edifício.

No entanto, como as pessoas normalmente passam a maior parte do tempo em casa, é aí que é mais provável que estejam expostas ao rádon.

Mas pode estar exposto ao rádon em todos os tipos de edifícios.



O que é considerado um nível elevado de rádio em casa?

Os níveis de rádio no ar são medidos em "picocuries por litro de ar", abreviado como "pCi/L". Um nível de rádio entre 2 e 4 pCi/L é considerado um risco moderado, enquanto qualquer nível superior a 4 pCi/L é considerado um risco elevado de cancro do pulmão.



Estou a comprar/vender uma casa. Como é que posso mandar testar o rádio numa propriedade?

Embora a Carolina do Norte não tenha leis específicas relativas aos testes de rádio, o Programa de Rádio da Carolina do Norte sugere a contratação de um empreiteiro de rádio certificado para obter resultados de teste fiáveis e rápidos. Se a sua água for proveniente de um poço privado, pode também testar o rádio nas águas subterrâneas através de um laboratório certificado. Pode encontrar um verificador de rádio certificado visitando radon.ncdhhs.gov.

E se os níveis de rádio forem elevados em minha casa?

Existem soluções disponíveis para resolver o problema. A Agência de Protecção Ambiental (EPA) recomenda que sejam tomadas medidas se o nível médio de rádio da sua casa for superior a 4 pCi/L. Sugerem também que se considere a hipótese de reparar a casa se o teste for de 2 a 4 pCi/L. A maioria das casas pode ser facilmente reparada para reduzir os níveis de rádio para menos de 4 pCi/L. No entanto, a redução dos níveis elevados de rádio requer conhecimentos e competências específicos. É essencial contratar um empreiteiro que tenha formação para resolver problemas de rádio. Procure empreiteiros certificados por organizações como o Programa Nacional de Proficiência em Radão ou o Conselho Nacional de Segurança do Radão.



Como posso reparar a minha casa se o teste mostrar que existe um nível elevado de rádio na água?

O Programa de Rádio da Carolina do Norte aconselha a realização de testes de rádio à água do poço. Os especialistas recomendam que se trate a água de poço cujo teste de rádio seja superior a 10.000 pCi/L. Se os níveis de rádio forem elevados na água do poço, recomenda-se a realização de um segundo teste para outras partículas radioactivas, como o urânio e o rádio. É crucial escolher um empreiteiro com formação para lidar com problemas de rádio. Para mais informações, pode contactar o programa de saúde ambiental do departamento de saúde do seu condado.



Um sistema de redução do rádio terá impacto na venda da minha casa?

Os construtores da Carolina do Norte estão a incorporar cada vez mais sistemas de redução do rádio nas novas casas. Estes sistemas são vistos como uma vantagem durante a venda de casas porque ajudam a reduzir os níveis de rádio na casa. No entanto, é crucial testar sempre o rádio para garantir que o sistema de atenuação está a funcionar corretamente.

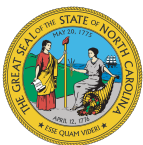
Quem é mais sensível ao gás rádio?

Todas as pessoas correm o risco de contrair cancro do pulmão induzido pelo rádio. Três grupos de pessoas são mais sensíveis. As crianças, cujos pulmões ainda estão em desenvolvimento, podem ser duas vezes mais sensíveis ao rádio do que os adultos; as pessoas que fumaram mais de cem cigarros na vida são 10 vezes mais sensíveis ao rádio do que os não fumadores; e as pessoas que sobreviveram ao cancro do pulmão são mais sensíveis ao gás rádio.



Onde posso obter mais informações sobre o rádio?

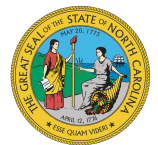
Visite o sítio Web do Programa de Rádio da Carolina do Norte radon.ncdhhs.gov. Se estiver fora da Carolina do Norte, consulte o sítio Web do Programa de Rádio da Carolina do Norte em sosradon.org.



NC DEPARTMENT OF
**HEALTH AND
HUMAN SERVICES**



NORTH CAROLINA
**Advisory Committee on Cancer
Coordination and Control**
Celebrating 30 Years



NC Real Estate Commission